Langenscheidt Mini-Dolmetscher Schwedisch

Allgemeines

Guten Morgen	God morgon [gu‿**morr**on]
Guten Tag	God dag [gu‿**dah(g)**]
Guten Abend	God afton [gu‿**af**ton]
Hallo!	Hej [hej]
Wie geht's?	Hur är det? [hühr‿**eh** deh]
Danke, gut.	Bara bra, tack. [bahra **brah,** takk]
Ich heiße ...	Jag heter ... [jah **heh**tər]
Auf Wiedersehen.	Hej då. [hej‿**doh**]
Morgen	morgon [**morr**on]
Nachmittag	eftermiddag [**ef**tərmiddah(g)]
Abend	kväll [kwäll]
Nacht	natt [natt]
heute	i dag [ih‿**dah(g)**]
morgen	i morgon [ih‿**morr**on]
gestern	i går [ih‿**gohr**]
Sprechen Sie Deutsch / Englisch?	Talar du tyska / engelska? [**tah**lar düh **tüs**ka / **eng**əlska]
Wie bitte?	Ursäkta? [ühr**schäk**ta]
Ich verstehe nicht.	Jag förstår inte. [jah för**schtohr** intə]
Sagen Sie es bitte nochmals.	Säg det en gång till, är du snäll. [**ßäj** deh‿ehn gong **till,** eh düh **ßnäll**]
..., bitte.	..., är du snäll. [eh düh **ßnäll**]
Danke	Tack [**takk**]
Bitteschön	..., var så god. [**wah**‿schoh **guh(d)**]
Keine Ursache.	Det var så litet. [deh wahr ßoh **lih**tə]
was / wer / welcher	vad / vem / vilken [wah / wem / **wil**kən]
wo / wohin	var / vart [wahr / wart]
wie / wie viel	hur / hur mycket [hühr / hühr **mükk**ə]
wann / wie lange	när / hur länge [nähr / hühr **läng**ə]
Wie heißt das?	Vad heter det? [wah **heh**tər deh]
Wo ist ...?	Var är ...? [**wahr**‿eh]
Können Sie mir helfen?	Kan du hjälpa mig? [kann‿düh **jäl**pa mej]
ja	ja [jah]
nein	nej [nej]
Entschuldigen Sie.	Förlåt. [för**loht**]
Das macht nichts.	Det gör ingenting. [deh **jöhr** ingənting]

Sightseeing

Gibt es hier eine Touristeninformation?	Finns det en turistinformation här? [**finns** deh ehn tüh**rist-** informa**schuhn** hähr]
Haben Sie einen Stadtplan / ein Hotelverzeichnis?	Har du en stadskarta / en hotellförteckning? [hahr düh‿ehn **ßtads**kahrta / ehn hoh**tell**för**tekk**ning]
Wann ist ... geöffnet / geschlossen?	När öppnar / stänger ... [**nähr** öppnar / ßtängər]
das Museum	museet [müßeh·ət]
die Kirche	kyrkan [**chür**kan]
die Ausstellung	utställningen [**üht**ßtällningən]

Shopping

Wo gibt es ...?	Var finns det ...? [wahr **finns** deh]
Wie viel kostet das?	Hur mycket kostar det? [hühr mükkə **kos**tar deh]
Das ist zu teuer.	Det är för dyrt. [deh eh för **dürt**]
Das gefällt mir (nicht).	Det tycker jag (inte) om. [**deh** tükkər jah (intə) **om**]
Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe?	Finns det i en annan färg / storlek? [**finns** deh ih ehn annan **färj** / **ßtuhr**lehk]
Ich nehme es.	Jag tar det. [jah **tahr** deh]
Wo ist eine Bank?	Var finns det en bank? [**wahr** finns deh ehn **bank**]
Geben Sie mir 100 g Käse / zwei Kilo Orangen.	Ge mig ett hekto ost / två kilo apelsiner. [**jeh** mej **ett** hektu **ust** / **twoh** chihlu appel**ßihnər**]
Haben Sie deutsche Zeitungen?	Har du tyska tidningar? [**hahr** düh **tüs**ka **tihd**ningar]
Wo kann ich telefonieren / eine Telefonkarte kaufen?	Var kan jag telefonera / köpa ett telefonkort? [wahr kann jah telefo**neh**ra / **chöh**pa ett tele**fohn**kurt]

Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Jag behöver en läkare / tandläkare. [jah bə**höh**wər ehn **läh**karə / ehn **tand**lähkare]

© Langenscheidt KG, Berlin und München

Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.	Var snäll och hämta ambulansen / polisen. [wahr **ßnäll**‿o‿hämta ambu**lan**ßən / po**lih**ßən]
Wir hatten einen Unfall.	Vi har råkat ut för en olycka. [wih hahr **roh**kat **üht** för ehn **uh**lükka]
Wo ist das nächste Polizeirevier?	Var är närmsta polisstation? [**wahr**‿eh närmsta po**lihs**·ßta**schuhn**]
Ich bin bestohlen worden.	Jag har blivit bestulen. [jah hahr **blih**wit bə**ßtüh**lən]
Mein Auto ist aufgebrochen worden.	Någon har brutit sig in i min bil. [**noh**gon hahr **brüh**tit ßej **inn**‿ih‿mihn **bihl**]

Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.	Kan jag få matsedeln, tack? [kann jah **foh maht**ßehdəln, **takk**]
Brot	bröd [bröhd]
Kaffee	kaffe [**kaff**ə]
Tee	te [teh]
mit Milch / Zucker	med mjölk / socker [me‿**mjölk** / **ßokk**ər]
Orangensaft	appelsinjuice [appəl**ßihn**juhs]
Können Sie mir bitte noch ... bringen?	Kunde jag få mera ..., tack. [**kun**də jah **foh meh**ra ... **takk**]
Suppe	soppa [**ßopp**a]
Fisch / Meeresfrüchte	fisk / skaldjur [fisk / **skahl**jühr]
Fleisch / Geflügel	kött / fågel [**chött** / **foh**gəl]
Beilagen	tillbehör [**till**behöhr]
vegetarische Gerichte	vegetariska rätter [wehgə**tah**riska **rätt**ər]
Eier	ägg [ägg]
Salat	sallad [**ßall**ad]
Dessert	efterrätt [**ef**tər·rätt]
Obst	frukter [**fruk**tər]
Eis	glass [glass]
Wein	vin [wihn]
weiß/rot/rosé	vitt / rött / rosé [witt / rött /ro**ßeh**]
Bier	öl [öhl]
Aperitif	aperitif [aperi**tihf**]
Wasser	vatten [**watt**ən]
Mineralwasser	mineralvatten [mine**rahl**wattən]
mit / ohne	med / utan kolsyra
Kohlensäure	[meh / **üh**tan **kohl**ßühra]
Limonade	läskedryck [**läß**kədrükk]
Frühstück	frukost [**fru**kost]
Mittagessen	lunch [lunsch]
Abendessen	middag [**midd**ah(g)]
eine Kleinigkeit	något litet [**noh**got **lih**tət]
Ich möchte bezahlen.	Jag skulle vilja betala. [jah skullə wilja be**tah**la]
Es war sehr gut / nicht so gut.	Det var mycket bra / inte så bra. [**deh** wahr mükkə **brah** / **in**tə ßoh **brah**]

Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel.	Jag letar efter ett bra / inte för dyrt hotell. [jah **leh**tar eftər ett **brah**/ intə för **dürt** ho**tell**]
Ich habe ein Zimmer reserviert.	Jag har reserverat ett rum. [**jah** hahr rehßer**weh**rat ett **rumm**]
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.	Jag letar efter ett rum för ... personer. [jah **leh**tar eftər ett **rumm** för ... per**schuh**nər]
Mit Dusche und Toilette.	Med dusch och toalett. [meh **dusch** o toa**lett**]
Mit Balkon / Blick aufs Meer / Blick auf den See.	Med balkong / med havsutsikt/med utsikt på sjön. [meh bal**kong** / meh **hahw**ßühtßikt / meh **üht**ßikt poh **schöhn**]
Wieviel kostet das Zimmer pro Nacht?	Hur mycket kostar rummet per natt? [**hühr** mükkə kostar‿**rummə**t per **natt**]
Mit Frühstück?	Med frukost? [meh **fru**kost]
Kann ich das Zimmer sehen?	Får jag titta på rummet? [**fohr** jah **titt**a poh **rummə**t]
Haben Sie ein anderes Zimmer?	Har du något annat rum? [**hahr** düh nohgot **ann**at **rumm**]
Das Zimmer gefällt mir (nicht).	Jag tycker (inte) om rummet. [**jah** tükkər (intə) **om rummə**t]
Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?	Kan jag få betala med kreditkort? [kann jah foh bə**tah**la meh kre**dit**kurt]
Wo kann ich parken?	Var kan jag parkera bilen? [**wahr** kann jah par**keh**ra **bihl**ən]
Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?	Kan du ta upp bagaget till mitt rum? [kann düh tah **upp** ba**gah**schət till mitt **rumm**]
Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil?	Finns det plats för ett tält / en husvagn/en husbil? [**finns** deh **plats** för ett **tält** / ehn **hühß**wang / ehn **hühß**bihl]
Wir brauchen Strom / Wasser.	Vi behöver ström/vatten. [wih bə**höh**wər **ßtrömm** / **watt**ən]

© Langenscheidt KG, Berlin und München